

سنه ۱

شنبه نای ۱۳۳۲

صاپی: ۵

دارالفنون

اکادمیک اولتیم جوں عجم

فلسفه، اجتماعیات، تاریخ، جغرافیا، ادبیات

ایک آبندہ بـ نشر اولنور

مندرجات:

تورک ایل - اسکی تورکلرده دین [ضیا کوک آلب]
 انسانلرک احوال روحیه لری آراسنده کی فردی فرقہ حقندہ تدقیقات [دوقتور غ. آنشوتس]
 « هازری برفسون » و « آرتور شوبنهاوئر » [غونتر یاقوبی]
 الجزیره ده جبل سنجارک جنوبنده کی اوواده واقع ملکه لره دائر
 ملاحظات جغرافیه [دوقتور اونفر]

ترجمہ فرمی

فلسفہ ده مصدق [پول ژان] [احمد نعیم]
 کتابیات تحلیللری

استانبول - مطبعة عامرہ

۱۳۳۳



الجزیره ده جبل سنجارك جنوبنده اووا واده واقع محله لره دار

لاحظات جغرافيه

الجزيره ده فرات، حabor، جبل سنجار و وادی^۱ چار چار آرده سنده محله لري
محتوي اووا شمدي يه قدر مکشوف دکلادي . انحق شمال و غرب جهتلر نده اجرا اولنان
اوج سياحته براز معلوم اوله بيلدي .

برنجي سياحت . — نينوا حفرياتي اداره ايدن «له پارد» ۱۸۵۰ ده جبل سنجارك
جنوبنده غربه طوضري سياحته حabor نهرى اووزنده واقع عربان نام دیکر تل عجا به يه
واصل اولدی [۱] .

ایكنجي سياحت . — ۱۸۷۸ سنه ميلادي سنه مadam «بلونت» طرفندن تشبت اولنان
سياحتدرکه وادی^۲ چار چارده واقع الحطره دن اعتباراً اوواي بالمرور حabor نهرى
اووزنده کان (تل فاطرام) ده نهايت بولور [۲] . مadamk بو سياحتدن حاصل ايتدیکي
معلومات جغرافيه يه ماقس فون اوپنهايم سياحتنامه سنه علاوه ايتدیکي كيپه رتك خريطة سنه
درج ايتمشد [۳] .

اوچنجي سياحت . — ۱۸۸۰ كانون ثاني سنه «ادوارد زاخوو» طرفندن اجرا اولنوب
حabor اووزنده واقع صوار شهر ندن بدأ و براز شرقه طوغري حرکته بعده شمال
شرق يه توجه ايدرک جبل سنجاره قدر كيدر [۴] . بوحوالی بالآخره حکومت محلیه
مامور لرياه ديون همو مه مفتسلري طرفندن کشت و کذار ايتمش و تشبثات جديه نتيجه سند
کشف اولنمشدر . بوکا دائر «ويتال کينه» درت جلد دن عبارت اولان آثار نده ايضاحات
ويرمشدر [۵] .

[۱] A. H. Layard: Ninive und Babylon, deutsch Von Zenker, Kapitel XI.

[۲] L. A. Blunt: Bedouin Tribes of the Euphrates, London 1879, 2 Bde.

[۳] M. V. Oppenheim: Vom Mittelmeer zum Persischen Golf, 1899/1900, 2 Bde
Karte 2.

[۴] E. Sachau: Reise in Syrien und Mesopotamien, 1883, S. 297 - 326.

[۵] Guinnet : La Turquie d'Asie, Bd. II 1892, S. 285 u. 802 ff.

١٩٠٤ و بشده دیون عمومیه مقتله-لرندن قره بن، آوم. لوغوتئی دس وریغو افندیلر تدقیقات عمیقه ده بولنسلردر. دیون عمومیه مکتبه بحیسی دارالفنون معلم‌لرندن وحید بک افندینک لطف مخصوص‌لریله تدقیق ایتدیکم دائرة مذکوره راپورلریله قره بن ولغوته‌ئی دس افندیلرک اعطای‌لرک ایلدکلری قیمتدار مطالعه‌لردن طولایی کندیلرینه بالخاصه بیان تشکر ایلم.

«اوپنهایم،^۱ ک خریطه‌سنده مندرج معلومات ایله‌دیون عمومیه‌نک کنه خریطه‌سنده بولنان مطالعات مقایسه اولنوسه بو خصوص‌ده او لدجنه مهم معلومات دسترس اولورز.

کیه‌رتک خریطه‌سو او زرنده بوله‌جغمز بعض متضاد مطالعات مدام «بلونت»^۲ ویردیکی معلومات اساسیه به مستند اولوب سائر صورتله تأیید ایدلماشدر. مدام «بلونت»^۳ نوطری مختصر، خریطه‌سی قبادر. هر حالده مدام «بلونت»^۴ دن جغرافی اسلام‌لرک فنی افاده‌سی دخی آرانلماهی در. فون اوپنهایم مدام «بلونت»^۵ خریطه‌سنده عائد خطایادن بحث ایتمشدر. [۱] شمدى مدام «بلونت»^۶ تعقیب ایتدیکی طریق تدقیق ایده‌لم. الحظره‌دن او وايه داخل او لیور. شهر مذکورک غربنده واقع اوام میچابه (Umm Midjabe) به کلیور. بواسم زاخوو نشرياتنک ۱۳۳ صحیفه‌سنده ام میچابه (Um Midhjâbe)^۷; کنه خریطه‌سنک ۷۲۶ نجی صحیفه‌سنده أبچابا (Omedjiaba); دیون عمومیه خریطه‌سنده العجبه (Elaâdjebé)^۸; اداره مذکوره راپورلرندن ادیابه (Idiabe) صورتنده قید ایدلشدر. [۲]

(موزه‌ده حفظ جواد پاشانک خریطه‌سنده سهوا «ام‌دیابه» صورتنده یازلشدر).

العجبه، سیلسنه‌نک یقینتده اولوب موقعی تمايله تعین اولنامشدر.

مدام بلونت بالآخره (اوپواره) مملحه‌سنده کلشدر. بومملحه جبل الروده‌نک جنوبنده بولنان (بهوارا) مملحه‌سی دکلدر. مدام بلونت وزاخووک سیاحتلری تمايله مستقلدر. ظنمیه کوره مدام بلونتک اوپوارا مملحه‌سی زاخووک عرب‌لردن ایشتديکی (فاوارات) موقعی اولمیدر.

زاخوو نظر آ فاوارات موقعی ارض المغروبه‌دن ام بجا به‌یه قدر اولان جاده او زرنده اولوب اوپواره مملحه‌سی جوارنده‌در. او حالده مدام بلونت دها جنوبدن کچه‌رک عرب‌لرک موسیو زاخوو کوستردنکلری یولده دوام ایتمشدر. [خریطه‌یه مراجعت]

[۱] Bd. II, S. 412.

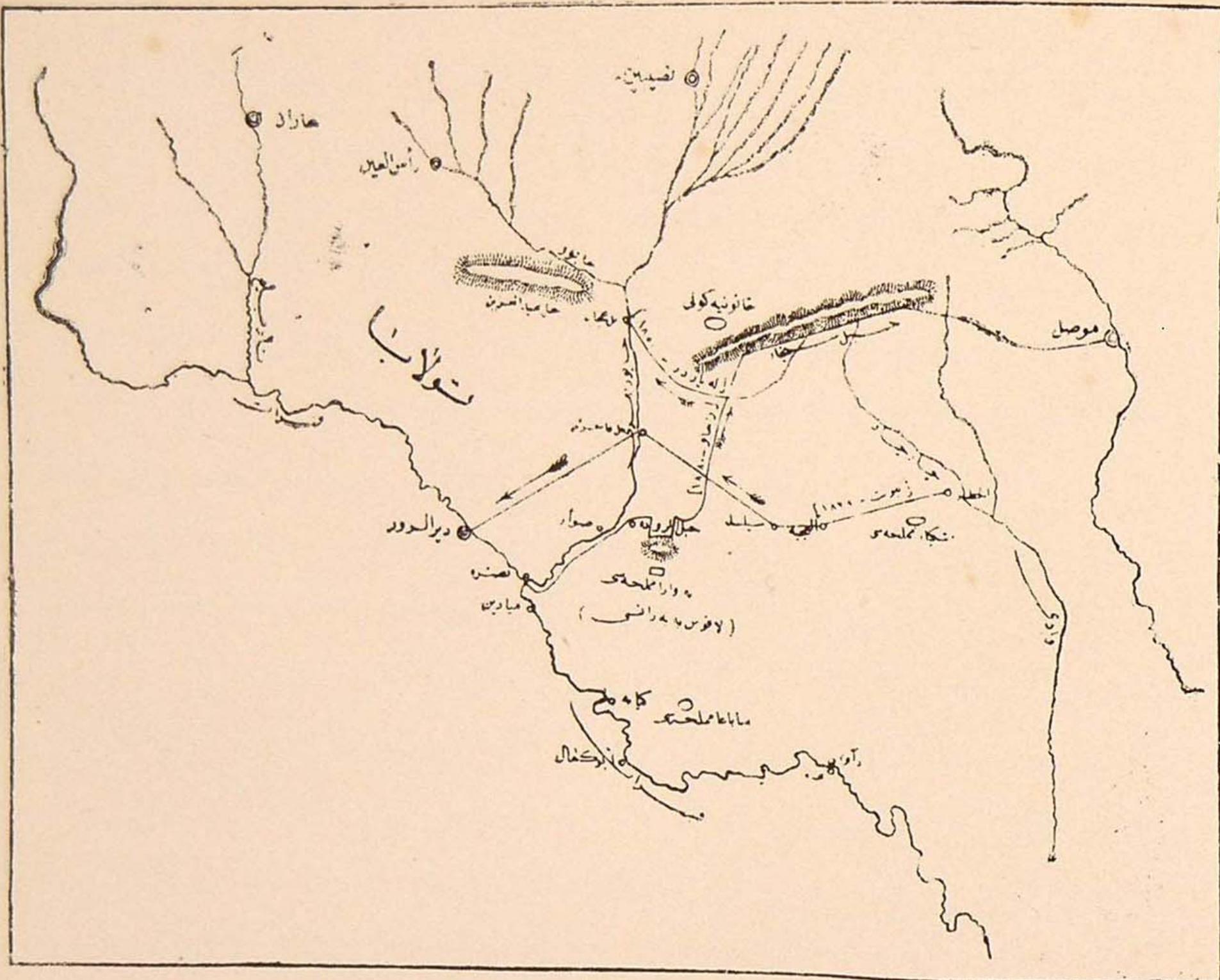
[۲] Kiepert : Karte von Kinasien, DVI.

بعده او پوارادن سینیسله (Snêisele) مملحه سنه چکمشدر . بومملحه دیون عمومیه خریطه و راپورلرندہ سیلسسله (Silslé) ؛ سیله سیله (Sillessile) یاخود سیله سل (Sillessel) صورتندہ محتردر . مملحه بروادی ده واقع اولوب بهوارانک شمال شرقیستندہ ۱۲ ساعت مسافه ده در (لوغوتەتس) . جبل سنجاره ده عین ساعتندہ در . ۵۴°۱۰ طول شرقی ده (غرينوچ) . ۳۵,۲° عرض شمالیده واقع ده . شمالدن شرقه طوغری امتداد ایدرک یاریم الی بر کیلومترو عرضندہ و ۴-۳ کیلومترو طولندہ اولوب طوزی نفیس و بیاضدر . سینیسله یعنی سیله سله، زاخووک بحث ایتدیکی جاده ده واقع العاصمه اسمنه مشابهدر . مستقلاً ترسیم اولنان خریطه لردہ دامنما سیله سله یاخود العاصمه صورتندہ محتر اولوب هیچ بروقت عین طرزدہ یازلما مششد . نتکم کیه رتک خریطه سنده دخی بویله در . بومملحه تعبیرات و افادات مکمله جغرافیه بی مشتملدر . بوایکی کول برد . اسملرک مختلف او لمسنک سبی بوحوالنک بدوى اهالی ایله مسکون او لمسیدر . ممکنند که شمارا، آنیزه، آله یان کی عشاير او وای طوز تحریسیله چه رک کندی آهنت تلفظلرینه کوره مختلف اسملرا استعمال ایتشلدر در .

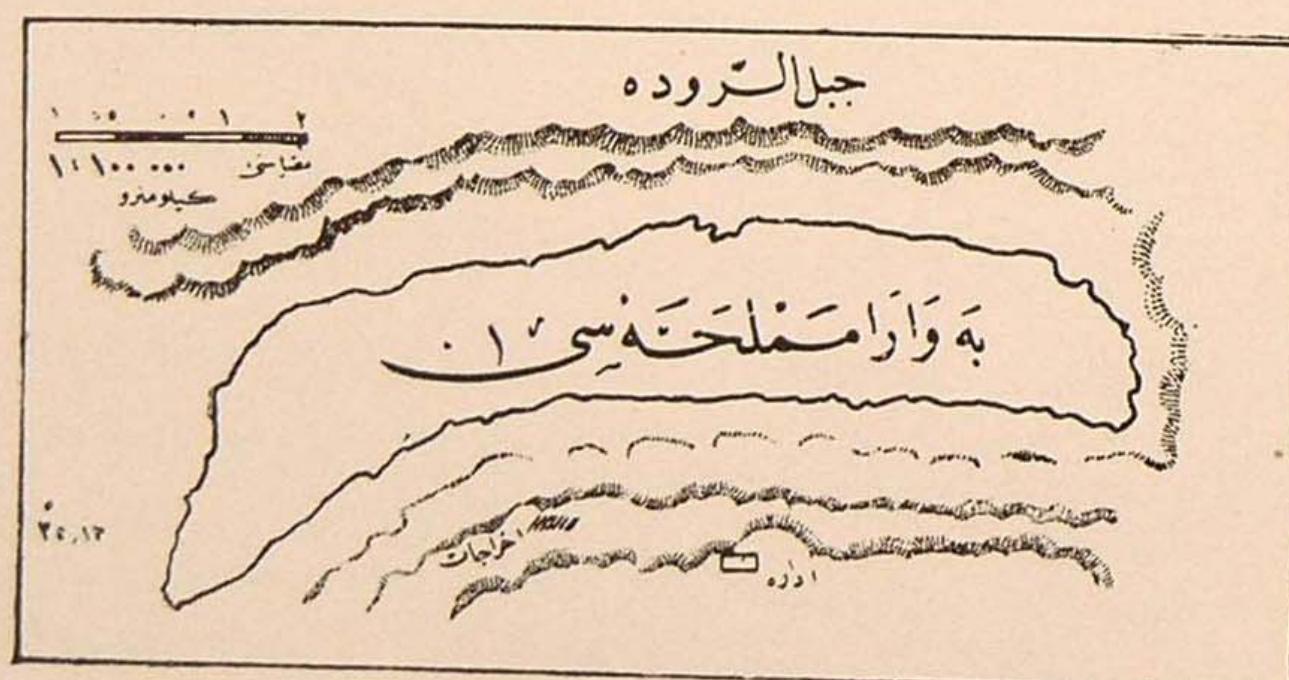
موجود معلوماته کوره موصلدن اوچ کون دوامی صورتندہ کیدلکده آشقيا مملحه سنه واریلیر . دیون عمومیه خریطه سنده بومملحه، الحطره نک جنوب غربیستندہ ۷ ساعت مسافه ده واقع ده . موصلدن ایسه ۲۹ ساعت او زاقده در (ریغو) . لوغوتە دنی دس بو مسافه بی ۳۲ ساعتندہ قطع ایتشد . آردهه ظهور ایدن فرق لوغوتە تى دسلک دها مسن بولنیسی طولا ییسله آغیر حرکتندن ايلرو کلش او لمبیدر . آشقيانک بهوارادن مسافه سی ۲۶ ساعت در . (لوغوتەتس)

بهوار مملحه سی جغرافی آثارده هنوز محتر دکلدر . فقط یوقاریده دیدیکمز کی ۱۸۹۲ ده کنه طرفندن مدققاًه صورتندہ ترسیم ایدیلن خریطه ده بعض خطالرله برابر ارائه ایدلشدر . [۱]

غايت قیمتدار مملحه لردن بری اولان (بهوار) مملحه سی قره بن افدى طرفندن ۱۹۰۴ ده دیون عمومیه حسابه تملک اولنه رق کولک کوزل برمخریطه سی ترسیم ایدلشدر . (خریطه یه مراجعت اولنه) .



الجزیره اجرا اولنان سیاحاتی مشعر خریطه در
مقياس ٣,٧٠٠,٠٠٠ : ١



(لاقوس به راتسي) نام دیکر به وارا مملحه سی
مقياس ١:٣٠٠,٠٠٠

بوکول $١٣^{\circ}, ٣٥^{\circ}$ عرض شمالیده و $٤١, ٨^{\circ}$ طول شرقیده (غرينویج) واقع اولوب غربدن شرقه ١٢ کیلومتر طولنده وایکی کیلومتر عرضه ده. برسواری در ساعته کولی دور ایدر. طوزی کل رنگنده در. دُر زور شهرندن مسافه سی ٢٠ ساعتدر (ریغو). بصیره و میادین قصبه لرندن ١٤ ساعت (ریغو)، آش قیادن ٢٦ ساعت (لوغونه)، سیله سیله یعنی عین العاصمه دن ١٢ ساعت (لوغونه)، فرات او زرنده واقع (راوا آناند) ٢٨ (ریغو) و سبعه مملحه سندن ده ٩ ساعت مسافه ده (لوغونه).

میادین ویا بصیره دن کلن آدم یواش یواش بر قوم تپه سندن ایلرویه رک (بهوارا) کولنه قدر چیقار. کولک شمال طرفی صرب قیالقدر. بوراده صورت مخصوصه آچیلان قویولرده سیاه قیالقلر ظهور ایتمشد. الروده دنیلن طاغ ایلک دفعه زاخو طرفدن کشف ایدلشدر. الروده قیالرینک بلان که نهود نبرغ بازالت اولدیغی سویلیور [۱].

سته نک طاشی الروده دن کتیر ایتمشد.

بهوارا کبی مهم بر کولک بوزمانه قدر مجھول قالمش اولمسی شایان حیر تدره سبی، کارواندرک کذر کاهی اولان بر جاده ده بولنامسی و شربه صالح صویک ایکی ساعت - سواری بولی - جهت شرقیده بولنی در (کینه طرفدن ١٢ ساعت تخمین ایدلشدر).

کولک اهمیتی طوزک کثرته مبذول اولمسنده ناشی در. موجود طوز $٦٠-٥٠$ بیک طون قدر تخمین اولنیور. بهوار کولی قدیمه زیارت ایدیلن معروف لاقوس به به راتسی (Lacus Beberatci) اسمنک عینیدر. (بوئنیغر، خریطه عالم) [۲].

کیه رتک خریطه سنده خاتونیه کولی سنیجار طاغنک هرینده کوستر ایتمشد [۳]. بوب رضیه در. و تا هه مستند دکلدر. بوئنیغه رک بوقسم خریطه سی پک مشوشدر. حابور او زرنده واقع اولان وہ ساینا (Ressaina) شمدیکی رأس العین قصبه سی اده سانک شماله وضع ایتمشد. هده سا (Edessa) شمدیکی اورفه؛ حارده (Charrae) = حاران؛

[۱] Blanchnenhorn-Berg in der "Carte géologique internationale de l'Europe,, Blatt 41 (FVI).

[۲] Miller: Die Weltkarte des Castorius, Ravensberg 1887.

[۳] Pauly - Wissowa: Reallexikon, 1. aufl. 1. 2319.

نیسیپس (Nisibis) = نصیین . صوک ایکی اسم ایکی دفعه یازلشدر . [۱] .
تی غوبیس دن باشلايان فرات نهری خریطه‌ده ایکی موازی نهرصورتنده ترسیم او لنه رق.
آره‌لرنده جدولار ارائه ایدلشدر . شمال‌ده بولنان قسم الحطره‌نک شهالنده دجله‌یه قاریشیر .
بابله کدن دیکر نهرک صول ساحلی بر جاده‌در .

آلاینه شهرندن شمال شرقی‌یه دیکر بربول آرده‌ده برموقلمه لاقوس به به راتسی‌یه
کیدر . یولک برنجی قسمی ایچون مقیاس ۲۰ رقم کوسترش ایکنجه قسم ایچون عدد
ویرلامشدر . کذا آلاینه دن نهرک اشاغیستنده واقع سیرغورایه قدر مسافه ایچون دخی
مقیاس یوقدر . اکر سیرغورا اسکی تسیرجه‌زیوم (Circlesium) - آثوریجه: سیرکو
(Sirqu) - اولدینی فرض او زمان آلاینه در زور (Dêir-es-Zor) جوارنده
بولناییدر . لاقوس به به راتسی‌نک شرقنده کی یول او واده نهایت بولور . بوکول برترانسیت
استاییون دکل ، بر طوز دپوسی‌در . شمال غربیدن ادہ سادن کان یولک حاصل ایتدیکی زاویه
جاده بو فرضیه‌یی تأیید ایدر .

هدهسا (Edessa) ، حاررا (Charra) ، فونس سقاپوره (Fons Scabore) ، بیرالی
(Birrali) ، طالابا (Thubida) ، توبیدا (Thalhaba) موقعه‌لرینی تشکیل ایدن ایکنجه
جاده‌نک ایلک ایکی موقعی معلومدر .

تالابانک ، جبل عبدالعزیزک جنوب شرقیستنده طولاها او لدینی طوضی ایسه
نده سادن ، لاقوس به به راتسی‌یه قدر کیدن جاده کیه‌رنک یا پمش او لدینی خریطه‌ده دها
اشاغی وضع ایدلملیدر . به وارا کولی بوصوته بولنیش اولور . حاردادن به به راتسی قدر
کیدن یولک طولی ۱۴۵ مقیاسنده اولوب بر آز قیصه‌در . یول رومن میلی اعتباریله ۲۱۵
کیلومترو طولنده‌در .

لاقوس به به راتسی‌نک موقعی به وارکولنک موافق کی تمامیه نیصین ک جنوینده‌در . جنوب
شرقیستنده سینغارا یعنی جبل سنجار وارددر . حطره = الحطره پویتینجه‌رک خریطه‌سنده
خقاء لاقوس به به راتسی‌نک جنوب شرقیستنده کوسترش‌شدر . فقط الحطره خرابه‌لری
به وارا کولنک شمال شرقیستنده واقعدر . به وارا یاخود لاقوس به به راتسی بردو .

سبعه مملحه‌سی شمدی‌یه قدر معلوم دکل‌دی . به وارانک تاریخ تملکنندن آلتی آی
صکره کشف اولندی . سبعة به وارا مملحه‌سنک طقوز ساعت جنوب شرقیستنده کان

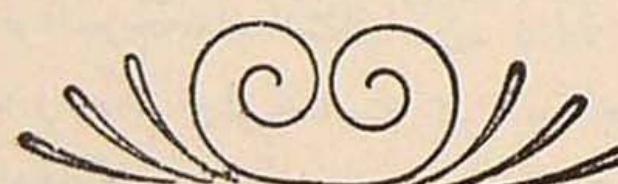
اولوب فرات ساحلنده واقع کیابه نامی ویریان محلجه ویا بطاقلغک درت ساعت غربنده کائندر (لوغونه). سبعه‌نک مکمل بر تعریف‌نامه‌سی یوقدر. بهوارادن سبعه‌یه کیدن اسکی بر جاده‌نک جوارنده آثوری بر «سته» یولنسی بعض هفید معلوماتک الده ایدلسنه مدار اویشدر. - ۱۹۰۵ ده بوستله سبعه جوارنده بر قوم تپه‌سی اتکنده ایکی پارچه اوله‌رق بولنیش قبارتمی بركتابه‌یی محتوی در. بوطاش تعمیر اولنهرق موزه هایونه (۲۸۲۸) نوصروده قید و تشهیر اویشدر. بوقبارمه آثری قرالی اوچنجی ادادنیاری مصوردر. میلاددن ۷۸۳-۱۸۱۱ سنه اول حکمران اولان قرال اشکال ورموز ایله ارائه اولنان معبودلره قارشی ایهای نذر ایمکده‌در. بو کتابه‌دن موزه هایونک ۲ نوصرولی و ۱۹۱۶ تاریخی نشریاتنده بحث اویشدر [۱].

تاریخی اولان بوکتابه، قرال ادادنیاری نک سلطنته جلوس هنکامنده هنوز پك کنج بولنديغندن اجرای سلطنت ایده‌مدیکی جهته والده‌سی سه‌می را میسک اوغانه بش سنه وکالتا اجرای سلطنت ایتدیکنی مشعردر. ستله‌نک رکر اولنینی محلک اسحی کتابه‌ده زبانی (Zabanni) دیه محردرد. اکر بواسعی سبعه ایله مقایسه ایدرسه کسبعه‌نک زبانی دن محرف اولدینی محتملدر. یاخود سبعه اسحی اسکی براسم اولان شبعه ایله مقایسه اولن. بیلور. بواسم آثوری زماننده راوانک شمال غربی‌سنده بولنان بر عشیرتک اسحی ایله متراوفدر. بوعشیرت طقوزنجی عصرده قراله مصادف اویشدر.

علوم معاونه تاریخیه مدرسی

دو قور اوغز

۹ تشرین ثانی ۳۳۲



[۱] "Publikationen der Kais. Osmanischen Museen,, Heft II."